

L'homme médiocre aime les écrivains qui ne disent ni oui ni non sur aucune question, qui n'affirment rien, qui ménagent toutes les opinions contradictoires.

Hello

LE NICOLETAIN

ORGANE DE LA VILLE DE NICOLET ET DES COMTES DE NICOLET ET D'YAMASKA

ABONNEMENT

Un an	\$1.50
Six mois	.60
ETATS-UNIS	
Un an	2.00
Six mois	\$1.00

VOL. XXII, No 21.

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, vendredi, 22 avril, 1955

Bureau-chef à Victoriaville, P. Q. Mme J.-A. Brochu, Dir.-Prop.

LE PRINTEMPS

Le sujet n'est plus nouveau. Certes. Depuis tantôt six mille ans, et bien davantage, des regards humains contemplant le réveil annuel de cette saison enchantée, cependant, en est-on plus lassé pour tout cela? Qui donc oserait avouer en toute franchise et sincérité, qu'il ne sent pas, à cette époque de l'année, son cœur battre un peu plus vite.

La neige est à peine fondue, nous marchons encore dans la boue du chemin, et déjà la vie semble plus légère. L'air, moins froid, nous touche comme une caresse; et le soleil, plus chaud, plus radieux, nous annonce les splendeurs de demain.

L'imagination nous fait voir, par anticipation, des bourgeons naissants sur les branches, où des couples joyeux de chanteurs ailés bientôt bâtiront leurs nids; des prés immenses, revêtus de leur superbe manteau d'émeraude, parsemés de violettes; des sources limpides et gazoillantes, descendant les collines; des cascades en furie et tourbillonnantes; puis, enfin, des gerbes de lilas, pour achever cette exquise toilette de messire printemps.

Toutes ces beautés sont bien anciennes, bien vieilles, et pourtant, toujours nouvelles, toujours jeunes. N'y a-t-il pas un peu de mystère en ceci?

Comment expliquer, en effet, que notre pauvre nature, si inconstante ne se lasse pas d'admirer, tous les ans, ce réveil des beautés printanières.

Les plus superbes monuments élevés de la main des hommes, lorsqu'on les a contemplés un certain temps, finissent tôt ou tard, par nous rendre indifférents. Mais, devant le printemps en fête, devant un oiseau qui gazouille sa chanson, devant une fleur qui s'entr'ouvre, un brin d'herbe qui pousse, nous éprouvons en notre cœur, toujours, un je ne sais quoi qui sourit, qui met en nous plus de bonheur de vivre. Pourquoi cela?

Ah! c'est que tout, dans la nature, est une émanation directe de la Suprême Beauté dont nous sommes destinés à jouir à jamais.

Quand l'Artiste par excellence dit de sa voix puissante et créatrice: "O terre qui sommeilles depuis de longs mois, maintenant, réveille-toi! revêts ta plus riante parure, tes atours les plus gracieux; que partout il y ait des sourires et des chansons pour charmer celui que j'ai fait à mon image;" alors, l'œil de l'homme, ravi, ne peut se lasser d'admirer ces tableaux incomparables, ni son oreille d'écouter ces délicieux concerts.

Sur tous les âges, sur toutes les conditions, le renouveau jette un rayon de joie: à son contact bienfaisant, l'être le plus malheureux, le plus abandonné voit se ranimer son courage abattu, car le printemps c'est la saison de l'espérance.

Marthe LEMAIRE - DUGUAY

PENSEE DE LA SEMAINE

Quatre catégories de lecteurs:

- Les éponges, qui absorbent tout pour s'en accroître;
- Les sabliers qui ne retiennent rien du tout,
- Les filtres qui ne retiennent que la lie.
- Les diamants fins qui reçoivent la lumière et irradiant.

"LA FEMME EN FLEUR"

"La Femme en Fleur" est l'histoire d'une femme approchant la quarantaine qui a une fille de vingt ans, dont l'auteur fait le prototype de la jeune fille moderne. Entre la fille et la mère, en dépit de l'affection naturelle et profonde qu'elles éprouvent l'une pour l'autre, une sorte de rivalité amoureuse s'engage. Denys Amiel nous montre les contrastes, les divergences sentimentales entre la fille et sa maman.

Il y a dans cette oeuvre des scènes d'une ténacité que le savoir-faire et la fonderie honnêteté de Denys Amiel traitent de façon d'autant plus admirables, qu'elles étaient périlleuses. Celle, par exemple, où la fille révèle à sa mère qu'elle l'a dévotement aimée; celle aussi, où celui qui aurait pu être le gendre, confie à la femme en fleur qu'il en est éperdument amoureux. La maîtrise de l'auteur nous fait admettre ces situations et nous fait nous étonner et sur la mère et sur la fille. C'est bien involontairement que la maman a exercé sur ce gendre possible, une séduction, due entièrement à son charme épanoui, à sa sensibilité de cœur et d'esprit.

DEFINITION DE L'IVRESSE AU VOLANT

Il n'est pas nécessaire d'être ivre-mort au volant pour être trouvé coupable de conduite dangereuse en vertu de la loi, rappelle la Ligue de Sécurité de la province de Québec. L'article 77 de la Loi des véhicules automobiles et le paragraphe "a" qui a trait à l'ivresse au volant se lisent comme suit:

"Tout tribunal, juge ou magistrat doit, en rendant jugement au mérite dans une instance civile, pénale ou criminelle, suspendre pour une période d'au moins trois mois, la licence de tout chauffeur ou conducteur d'un véhicule automobile, qui, d'après la preuve, au jugement du tribunal, du juge ou du magistrat,

a) A conduit un véhicule automobile en état d'ivresse ou sous l'influence des liqueurs enivrantes. et assurera le passage vers un autre âge de cette femme en fleur. Cette délicieuse pièce de Denys Amiel sera à l'affiche du Théâtre Ford le 28 avril. Le Théâtre Ford est diffusé chaque jeudi soir, de 8.30 à 9.30 heures sur les postes du réseau français de Radio-Canada et commandité par la Société Ford du Canada.

Assemblée de la Chambre de Commerce des Jeunes

Emission d'un timbre commémoratif de l'OACI

L'honorable Alcide Côté, ministre des Postes, a donné aujourd'hui la description d'un timbre-poste qui sera mis en circulation le 1er juin pour commémorer le 10e anniversaire de l'Organisation de l'Aviation civile internationale.

L'Organisation de l'Aviation Civile Internationale est une institution spécialisée des Nations Unies, la seule du genre dont le siège est au Canada. Le but de la nouvelle émission est de rendre hommage au travail accompli par cet organisme au cours des dix dernières années en vue d'améliorer la sécurité et la régularité du transport aérien international.

Le nouveau timbre sera de 5c et de couleur bleue. Il a été dessiné par M. Walter Lohse, ingénieur civil et sous-directeur artistique d'une importante imprimerie de Montréal. La Canadian Bank Note Company d'Ottawa, travaille présentement à la gravure et à l'impression de la nouvelle figurine.

NE PARLEZ PAS AU CONDUCTEUR

Ce n'est pas sans raison que les compagnies d'autobus placent souvent une petite affiche près du conducteur sur laquelle on peut lire "Ne parlez pas au conducteur."

Ce dernier est responsable de la bonne conduite de son véhicule et a besoin de toute son attention et lui parler ou le déranger autrement est mettre en danger la vie des personnes qu'il transporte dans son autobus. Les paragraphes 6 et 7 de l'article 44 de la Loi des véhicules automobiles se lisent comme suit:

- 6) Refuser de converser avec les passagers, sauf pour aviser du mouvement du véhicule ou pour des raisons urgentes.
- 7) Avoir l'espace voulu pour ses opérations.

Vendredi, le 15 avril courant, à 9 hres p.m., les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes, de la ville de Nicolet, ont tenu leur assemblée mensuelle en la salle de l'Hôtel de ville sous la présidence de M. Germain Prince, président de la dite Chambre. Sur l'invitation du président, M. J. Ubaldo Caron, sénateur de la Chambre de Commerce des Jeunes et maire de la ville de Nicolet qui était l'invité d'honneur de la dite Chambre prit place sur le siège à la droite du président.

Après la prière habituelle d'ouverture des séances dite par M. le président celui-ci présenta ses salutations à Son Honneur le maire J. Ubaldo Caron ainsi qu'à toute l'assistance. Il souligna aussi la présence de MM. les échevins Henri Lahaye et Alfred Lavertu.

Passant ensuite à l'agenda du jour, M. le président G. Prince rappela le triste désastre de la nuit du 21 mars dernier alors qu'une conflagration détruisit tout le quartier central de la ville de Nicolet. Il dit toute la sympathie de la Chambre des Jeunes à l'égard de tous les sinistrés. Le président donna ensuite lecture des télégrammes et des lettres de sympathies expédiés à cette occasion à la Chambre des Jeunes de Nicolet par les Chambres de Commerce de différentes municipalités de la province et les dons de chacune à l'égard des sinistrés.

Le total de ces dons sera remis au Comité des Sinistrés qui en fera bénéficier qui de droit.

Il fut ensuite proposé par M. Zéphirin Roy secondé par M. Gaston Lavertu et adopté à l'unanimité que la Chambre de Commerce des Jeunes, de Nicolet verse un montant de \$200.00 qui sera aussi remis au Comité des Sinistrés.

Il fut ensuite résolu qu'un vote de remerciement soit adressé aux Chambres de Commerce des Trois-Rivières, de St-Raymond, de St-Rémi, de Lacolle, du Cap-de-la-Madeleine, de Waterloo, de Lévis, de Jauzon, de Pierreville, de Bagotville et d'Acton Vale pour leur généreuse souscription au fonds de secours des sinistrés de la ville de Nicolet et leurs vives sympathies à leur égard.

Il fut unanimement décidé qu'une semaine de sécurité de la rou-

te soit organisée. Plusieurs suggestions furent émises sur la question "En quoi consistera le programme de cette semaine de sécurité de la route". Ce programme sera bientôt imprimé et distribué. L'examen technique des principales parties des voitures automobiles sera à l'ordre du jour.

Toute la population de Nicolet et des paroisses voisines est invitée à prendre part à cette "Semaine de Sécurité de la route".

Invité au micro, Son Honneur le maire J. Ubaldo Caron et Sénateur de cette Chambre de Commerce se dit très heureux d'assister à cette réunion de la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet. Dans les circonstances actuelles, après l'effroyable sinistre qui vient de frapper notre ville, qui considère qu'il est de son devoir, comme maire de cette ville de faire connaître à cette Chambre de Commerce des Jeunes l'attitude du conseil de cette ville par rapport au relèvement du centre commercial qui vient d'être complètement détruit par l'incendie du 21 mars dernier.

(suite à la page 4)

CHANGEMENT D'E COMPTABILITE

Considérant qu'il serait avantageux pour la ville de Nicolet de tenir une comptabilité séparée de la comptabilité générale, pour l'administration de l'aqueduc, après une étude approfondie de la question, le conseil vient de décider de séparer cette comptabilité. A cet effet une tenue de livre semblable à la comptabilité générale mais complètement séparée d'icelle sous tous les rapports et un compte spécial de banque seront appropriés à l'avenir pour l'administration de l'aqueduc.

Le compte général de l'administration de la ville soit ouvert à la Banque Canadienne Nationale, et que celui de l'administration de l'aqueduc soit ouvert à la Banque Provinciale du Canada, et à ces effets le président du comité des finances ou Son Honneur le maire en son absence ainsi que le trésorier de la ville sont autorisés à ouvrir et à administrer ces comptes.

(suite à la page quatre)

Mise en garde du directeur des Producteurs de lait

"Si la question du prix de soutien du beurre est réglée pour une autre année, il ne faudrait pas croire cependant que celle des surplus de produits laitiers se trouve du coup résolue" a déclaré aujourd'hui M. Jean-Baptiste Lemoine, président de l'U.C.C. et directeur de la Fédération Canadienne des Producteurs de lait dans une imposante assemblée de dirigeants de groupements de producteurs de lait de la province invités à organiser la prochaine campagne de souscription des producteurs de lait à leur fonds national de publicité.

"Il est possible que l'on soit en face du même dilemme l'an prochain, a soutenu le président de l'U.C.C. Si la saison de production agricole qui va bientôt commencer est favorable, il est probable qu'il y aura encore des surplus. On prépare diverses solutions pour résoudre le problème dont l'exportation, même à perte, de quelques millions de livres de beurre et la distribution gratuite du lait dans les écoles. Il est évident que ces mesures combinées nous aideraient à nous tirer d'embaras mais il faudrait que de notre côté nous consentions à faire notre part, toute notre part. Et jus-

(suite à la page quatre)

Ces brigadiers sont les amis de l'automobiliste

Salut, aujourd'hui, aux brigadiers et brigadières de Sécurité scolaire, La Ligue de Sécurité de la province de Québec nous rappelle en effet, que ces jeunes gens et jeunes filles des écoles sont toujours à leur poste à l'arrivée et au sortir des classes. Elle rappelle également que l'automobiliste COURTOIS AU VOLANT ne manquera pas de modérer — comme le veut la loi, d'ailleurs — à l'approche des écoles et de collaborer avec les brigadiers et brigadières de sécurité scolaire qui sont ses amis. Leur tâche est d'empêcher les écoliers d'aller se jeter inconsidérément devant les automobiles. Par conséquent, leur tâche est d'éviter des ennuis qui peuvent être très graves à l'automobiliste. Les brigadiers et brigadières de sécurité scolaire font un travail bénéfique, un travail de dévouement pour leurs confrères et consœurs et méritent conséquemment la considération du public. Il ne faut pas la leur refuser.



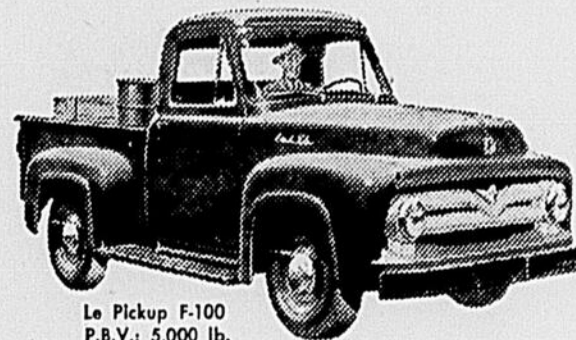
Avant d'acheter un camion, REGARDEZ SOUS LE CAPOT ... et assurez-vous que c'est un moteur à course courte!

Un nouveau type de moteur — le moteur à course courte est appelé à révolutionner l'industrie du camionnage. Etudiez les caractéristiques: si c'est vraiment un moteur à course courte, la course du piston est égale et même inférieure au diamètre du cylindre. Dans les moteurs à course courte, la durée des segments est prolongée (jusqu'à 53%), la consommation de la gazoline est sensiblement diminuée et l'usure générale est nettement réduite. CHAQUE modèle, dans TOUTES les séries de camions Ford, est équipé d'un moteur V-8 à soupapes en tête, A COURSE COURTE!

VOICI ENFIN LES NOUVEAUX CAMIONS FORD

Moteurs V-8 à SOUPAPES EN TÊTE dans toutes les séries 1955!

Les voici... les nouveaux et plus profitables camions Ford "55". Venez les voir et vous renseignez sur leur rendement triplement économique. Examinez leurs nouveaux moteurs à course courte, à soupapes en tête, et à faible consommation qui équipent tous les modèles, dans toutes les séries. Voyez leur cabine entièrement agencée en fonction du conducteur et offrant un plus grand nombre d'avantages et de commodités. Constatez leur capacité. Parmi les camions Ford (qui offrent tous une capacité exceptionnelle), vous trouverez celui qui convient exactement à votre entreprise. Pour vous assurer économie, durabilité et utilité, employez les camions Ford... les nouveaux camions "55" encore plus profitables!



Le Pickup F-100 P.B.V.: 5,000 lb. C.U.: 1,618 lb.

VOYEZ VOTRE VENDEUR DE CAMIONS FORD

IL Y A UN CAMION FORD "55" FAIT "SUR MESURES" POUR CHAQUE BESOGNE!



5 puissants moteurs V-8 à course courte, à soupapes en tête, les plus perfectionnés!

Les camions Ford "55" vous offrent le choix de cinq moteurs V-8 à soupapes en tête et à course courte (à faible friction), d'une puissance variant de 132 CV à 170 CV. Ces moteurs se retrouvent dans chaque série, des modèles Pickup aux poids lourds à ponts AR en tandem. De nouveaux perfectionnements ont aussi été apportés aux soupapes, à la culasse, au vilebrequin, au circuit électrique et au système de refroidissement... perfectionnements qui se traduisent par une économie de carburant et une durabilité accrue!

Cabines agencées en fonction du conducteur... choix de servo-commandes qui épargnent temps et argent!

De nouveau, en 1955, les cabines Ford sont entièrement agencées en fonction du conducteur. Plus confortables, elles comportent un grand nombre d'avantages qui réduisent la fatigue du conducteur. Les sièges moelleux, en caoutchouc mousse, sont recouverts de nouveaux capitonnages en tissus plastiques. Choix de servo-commandes: la servo-direction*, les servo-freins* (même pour les camions d'une demi-tonne), la transmission automatique* améliorée permettant des reprises en basse vitesse — qui facilitent la conduite encore davantage!

Plus de 125 modèles... P.B.V. atteignant 40,000 lb... grand choix de ressorts, d'essieux et de pneus!

Tous les modèles, dans toutes les séries de camions Ford — de une demi-tonne à 40,000 lb. — permettent de transporter une plus grande charge utile. Le nouveau Pickup F-100, par exemple, peut maintenant transporter une charge utile de 1,618 lb. Poids brut variant de 4,600 lb. à 40,000 lb.; poids brut combiné, jusqu'à 60,000 lb. Essieux et ressorts encore plus solides et plus résistants qu'auparavant.

ROLLAND LEMIRE - rue St-Jean-Baptiste - Nicolet

Conrad FOUQUETTE, sec. dio. Responsable des concours

AUTORISE COMME ENVOI POSTAL
de seconde classe
MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA

IL FAUT FAIRE L'ÉDUCATION DE L'AUTOMOBILISTE

Extrait d'une conférence de M. Camille Archambault, vice-président de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, devant les membres du Club Richelieu de St-Jean d'Iberville, à l'Hôtel St-Jean le 20 avril 1955.

"La chose a été maintes fois prouvée par les statistiques qui démontrent que ces régions où existe une législation plus appropriée quant à la circulation, et dont l'application est solidement suivie, où chauffeurs et piétons ont reçu des renseignements précis grâce à un programme adéquat, sont les régions où on constate la plus forte diminution des accidents de la route." C'est ce que déclarait hier soir, M. Camille Archambault, Vice-Président de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, alors qu'il était le conférencier invité du Club Richelieu de St-Jean d'Iberville.

Monsieur Archambault ajouta: "Psychiatres et Psychologues n'ont pas encore réussi à expliquer pourquoi la même personne qui dans les salons, au bureau, à la maison, se montre d'une politesse exquise, devient, une fois au volant de sa voiture, une sorte de monstre qui ne pense qu'à brûler le feu rouge de justesse, à doubler le véhicule voisin, à jouer à cache-cache avec les règlements de circulation les plus justifiés". Aussi, semble-t-il vital, dit Monsieur Archambault, d'entreprendre de grandes campagnes à la fois de prudence et de courtoisie au volant, peut-être plutôt de courtoisie, car le chauffeur



LA SANTÉ DE VOS DENTS

LA MESURE D'HYGIÈNE PUBLIQUE LA PLUS ÉCONOMIQUE

La fluoration de l'eau fournie à la population d'une grande cité se révèle comme la mesure d'hygiène publique la plus avantageuse et la plus économique.

Pour moins de 15 cents par personne et par année, les ravages causés par la carie dentaire ont été réduits de 65 pour cent dans de nombreuses cités à travers les États-Unis et le Canada.

Le coût d'une seule dent obturée défraie la fluoration pour une personne et pour de nombreuses années. Fen le Dr John G. Frisch, de Madison, président du comité de fluoration de l'Etat du Wisconsin qui a été l'instigateur de cette mesure d'hygiène publique, avait coutume de dire: "Il ne s'agit pas de savoir si une cité a les moyens de réaliser cette mesure mais plutôt si une cité a les moyens de s'en priver."

L'addition de fluor à l'eau des aqueducs était réalisable sans obérer les budgets publics. Le coût de l'équipement varie de quelques centaines de dollars pour une petite ville à quelques milliers de dollars pour une ville plus importante.

Selon une déclaration d'une association d'employés d'aqueduc, le dispositif nécessaire à la fluoration de l'eau ne présente aucune difficulté aux ingénieurs et n'est pas plus compliqué que celui qui sert à la chloration.

Pas plus que le chlore, le fluor n'est un médicament. Pas davantage une panacée; il ne peut faire disparaître la carie dentaire. Il ne peut rien pour les dents déjà cariées. Mais il est un agent préventif très effectif puisque dans plusieurs villes il a réduit des deux tiers la fréquence de la carie dentaire.

Lorsque la fluoration a rencontré quelque opposition, ses adversaires se recrutent généralement parmi les guérisseurs, les membres de groupes religieux convaincus que la fluoration est un traitement médical, et ceux qui voient en cette mesure une menace à la vente de produits minéralisés ou vitaminés.

L'Association dentaire américaine déclare que les adversaires de la fluoration n'ont invoqué contre elle que des arguments faux, fallacieux et sentimentaux qui ne reposaient sur aucune documentation véritablement scientifique.

Publié à titre de service de la santé publique par la Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec.

vraiment courtois sera bien rarement imprudent. Les impératifs de la politesse jouent dans le sens d'une authentique prudence."

LE TRANSPORT PAR CAMION

Le conférencier qui est aussi Directeur des Relations Extérieures de l'Association du Camionnage du Québec Inc., parla également de l'industrie du transport par camion dans la Province de Québec. "Le transport routier, dit Monsieur Archambault, le seul mode de transport complet par lui-même, a pris un élan formidable depuis son humble début il y a 25 ans. Il est maintenant devenu un service public vital à l'économie de la province. Les dernières statistiques démontrent que le chiffre d'affaires de l'industrie du transport motorisé

s'élevait à plus de \$56,000,000. Aux vastes super-compagnies qui contrôlent le rail et l'avion, il est heureux, dit Monsieur Archambault, que nous puissions opposer une véritable entreprise libre appartenant à des citoyens que nous cotoyons tous les jours, et répondant à un désir réel de la population, en se conformant aux besoins du commerce et de l'industrie."

Monsieur Archambault ajouta: "Nous ne cachons pas que les camions sont souvent encombrants sur les rues et sur les routes, mais ils circulent pour servir la population. Il convient de rendre hommage aux efforts inlassables de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, de l'Association du Camionnage du Québec Inc., ainsi qu'aux propriétaires de flottes de camions, lesquels n'épargnent aucun moyen pour réduire autant que

GRANDE VENTE

à 1¢

Ajoutez 1¢ à votre commande de \$10.00 et plus pour obtenir, sans autre frais, un des articles suivants:

VENTE 1¢ DUPUIS

Tournevis 4 lames. Manche en plastique contenant 4 lames interchangeables. 1 lame de 1/4 po., 1 lame Robertson, 1 lame Phillips en croix, 1 perceur. 121P1750 — Prix .01

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

VENTE 1¢ DUPUIS

Joli crucifix en plastique. Corps 7 po. Hauteur totale 14 po. 146P1702 — Prix .01

VENTE 1¢ DUPUIS

Miroir de toilette, dos et manche en plastique de belle couleur. Longueur totale 10 po. Diamètre du miroir 3 3/4 po. 131P1450 — Prix .01

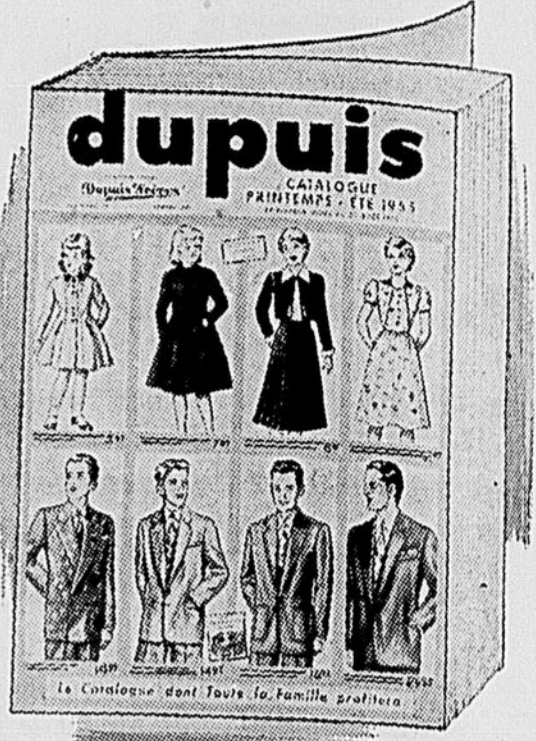
VENTE 1¢ DUPUIS

Ensemble, salière et poivrière en plastique de couleur, avec couvercle blanc. Hauteur 3 3/4 po. Largeur 2 1/4 po. 128P1960 — Prix .01

VENTE 1¢ DUPUIS

Panier à papier en métal émaillé et lithographié. Hauteur 9 1/2 po. diamètre 10 po. 128P1950 — Prix .01

Pour chaque \$10.00 d'achat vous pouvez profiter de l'offre d'articles à 1¢.



MAGASINEZ CHEZ-VOUS avec le catalogue DUPUIS

édition printemps-été

Des milliers d'articles pour toute la famille!

ACHÈTE BIEN QUI ACHÈTE PAR LE CATALOGUE DUPUIS

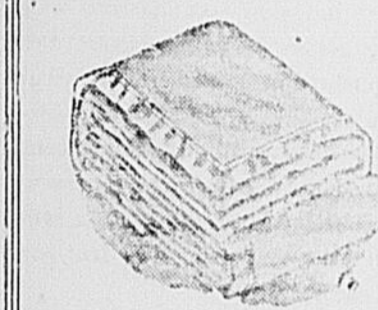
COMPTOIR POSTAL Dupuis Frères

780, rue Brewster MONTREAL

SERVICE POSTAL 24 HEURES

LE PLUS GRAND MAGASIN À RAYONS ET COMPTOIR POSTAL DE LANGUE FRANÇAISE EN AMÉRIQUE

Nous nous spécialisons dans la LAINE A TRICOTER et COUVERTES faites avec vos vieux lainages.



Aussi très belles COUVERTES faites 100% de laine vierge, un pour Dames, PANTALONS et un pour Hommes. Demandez notre travail et de toilette pour Hommes et Enfants, BAS de te de prix. Elle vous sera envoyée gratuitement.

Duval & Raymond Enr.
MANUFACTURIERS DE LAINAGES
Princeville, Cté Arthabaska

1

UNE FOIS...

A l'enchère des valeurs, Buick prima d'abord par son prix, inférieur à celui de certains modèles des 3 marques dites "à prix populaires"!

2

DEUX FOIS...

Par sa beauté, Buick s'impose une deuxième fois à l'acheteur. C'est la reine de l'élégance en 1955! La nouvelle Riviera 4 portes est déjà la voiture la plus recherchée au Canada!

3

TROIS FOIS...

Et voilà trois puissants arguments de vente: les magnifiques moteurs V8 Buick, une puissance accrue et la transmission Dynaflo à pas variable qui "enlèvent" la voiture en coup de vent!

4

VENDEE!

Mais ce qui vous "vendra" la Buick définitivement, c'est la Dynaflo à pas variable qui change automatiquement l'angle de ses ailettes selon le besoin, alliant la puissance à l'économie. Toutes les Buick avec Dynaflo ont cette caractéristique.

Illustrée—Riviera Century 4 portes

BUICK... LA VOITURE QUI A DES AILES*

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

*GRÂCE À LA TURBINE DYNAFLO À PAS VARIABLE DE TYPE AVION

GELINAS AUTOMOBILE SERVICE LTEE — rue Notre-Dame — Nicolet

possible les ravages causés par les accidents. Il m'est agréable de souligner ici, disait M. Archambault, que la guerre de véhicules moteurs qui a assuré la plus basse fréquence accident au cours de 1954, fut celui des camions. En effet, les camions ont diminué le nombre de leurs accidents routiers de 53% en 1954, comparativement en 1953. Tous les moyens de transport causent leurs inconvénients, de dire le conférencier, tels les tramways, les autobus, les chemins de fer et leurs passages à niveau, mais ils ont tous leur raison d'être. Il serait bon que le public envisage les camions sous un autre angle. Le camion n'est-il pas le véhicule qui lui apporte les matériaux pour construire les habitations, le lait pour la famille, la robe de la mariée, le sérum et la pénicilline pour les hôpitaux?

On ne lutte pas le dos tourné à l'adversaire

Que diriez-vous d'un lutteur qui, dans l'arène, tournerait continuellement le dos à son adversaire? Vous diriez certainement que ce lutteur risque de recevoir des coups dans le dos, n'est-ce pas. Il en est ainsi du piéton qui garde la droite en marchant dans la rue ou sur une grande route. Malgré les avertissements répétés de la Ligue de Sécurité de la province de Québec, on voit encore de nombreuses

personnes, dans les campagnes surtout, et des enfants revenant de l'école qui gardent la droite du chemin et ne voient pas ainsi les automobiles qui arrivent dans leur direction. Il n'est pas plus difficile de garder la gauche et en ce faisant, vous avez au moins cette protection que vous voyez venir vers vous les automobiles et camions et vous êtes avertis que le danger approche. Et dans les rencontres avec les automobiles, le piéton ne devrait jamais craindre de donner trop de chemin parce qu'il n'offre pas beaucoup de résistance à un véhicule pesant deux tonnes et plus et avançant à une vitesse même raisonnable. Pour plus de sécurité, que le piéton garde toujours la gauche du chemin.

Hommes Affaiblis! nouvel allant à 40, 50, 60

Acquérez rapidement force, vigueur et énergie comme l'ont fait des milliers. Essayez les Tablettes Toniques Ostrex contre faiblesse, épuisement, fatigue, ce qui cause le manque de fer à 40, 50, 60, ce que vous appelez la "vieillesse". Ostrex stimule, fortifie, remonte et renforce le sang, organes, nerfs. Hâtez-vous de rejoindre. Les deux sexes se trouvent. Format d'introduction, 60¢. Toutes pharmacies.

laissés à leur portée. Il survient aussi beaucoup d'accidents aux enfants laissés dans les chambres de bain parce que la maman ou autre préposée au bain des enfants ne vérifie pas la température de l'eau du bain ou encore s'absente pendant que l'eau chaude coule dans le bain. Il y a mille et une façons de prévenir ces sortes d'accidents. Nos bonnes mamans canadiennes en savent quelque chose.

GÂTEAU DELICIEUX ET VITE FAIT



Recette de Louise Ogilvie, table dressée par Eaton

Souvent la ménagère qui travaille dans un bureau ou celle qui a une jeune famille n'a pas le temps de préparer des desserts élaborés ou longs à faire, mais cela ne signifie pas qu'il faille s'en passer complètement. Il y a des quantités de recettes merveilleuses pour faire des desserts délicieux — tels que ce Gâteau Blanc couronné de noix, par exemple:

Gâteau Blanc Couronné

1 paquet de mélange à gâteau blanc
8 oz. et 1 c. à soupe d'eau
2 c. à soupe de beurre
1/2 tasse de sucre brun pâle, tassé
2 c. à soupe de crème légère
1/2 tasse de noix hachées gross
3/4 tasse de céréale prête à servir

1 minute. Ajouter le reste de l'eau et battre encore durant 1 minute. Verser la pâte lisse dans un moule carré de 8", légèrement graissé. Mettre au fourneau préchauffé à 350° F. pour 30 à 35 minutes.

Battre le beurre en crème. Ajouter le sucre, en mélangeant avec soin. Incorporer la crème. Étendre sur le gâteau. Saupoudrer de noix et de céréales. Passer sous le grill à environ 5" du feu. Griller durant 2 à 3 minutes ou jusqu'à ce que la noix soit bouillonne ou commencent à brunir. Ici il faut faire bien attention car la crème brunit rapidement.

Les brûlures, cause de tiers de ces accidents

Environ un tiers des cas de décès accidentels chez les enfants de moins de cinq ans sont causés par des brûlures ou des échaudures, rapporte la Ligue de Sécurité de la province de Québec. C'est surtout à la cuisine que les enfants sont exposés à se brûler, soit qu'ils s'approchent trop d'un poêle chaud soit que la maman ait oublié de tourner les queues des marmittes ou des casseroles de façon à empêcher les enfants de les saisir; soit que les appareils électriques comme les grille-pain, par exemple, soient

inauguration...

(suite de la page 3)

Saint-Joseph constituera une révélation complète dans le domaine de la musique. Mais par la suite, les concerts sacrés de l'Oratoire se répétant à intervalles fréquents, la musique des cloches deviendra pour tous, citoyens et touristes, une des plus grandes attractions artistiques de la métropole.

Une sage administration et une meilleure utilisation de ses ressources par l'industrie augmentent la productivité de nos forêts.

Nos Clients ont TOUJOURS RAISON!

Dow ALE

KINGSBEER

UNE bière incomparable! UNE lager sans rivale!

Biscuits au chocolat et café pour les goûters du printemps

Un brillant soleil qui se répand par la fenêtre, quelques marguerites au cœur d'or joliment disposées dans un bol... et voilà le printemps installé dans la maison! Mais le spectacle est trop beau pour qu'on en jouisse seule; invitez donc quelques-unes de vos voisines préférées à venir faire un brin de causette par ce bel après-midi de printemps. Faites une grande assiette de biscuits, sortez vos plus jolies tasses à café et vous voilà prête à goûter pleinement une ou deux heures d'agréable détente.

Pour saluer le renouveau du printemps, pourquoi ne pas essayer une recette vraiment nouvelle? Ces biscuits magiques au chocolat sont tout indiqués; leur saveur se marie parfaitement avec celle du bon café chaud qui constitue le centre d'attraction de toute réunion d'après-midi. Chaque biscuit se compose en réalité de deux biscuits, que vous réunissez ensemble par une pastille de chocolat au rhum avant de les faire cuire. Ils sont si délicieux que vous feriez bien de doubler la recette si vous ne voulez pas risquer d'en manquer!

Quant au café, c'est un breuvage vraiment sans égal à déguster vers le milieu de l'après-midi. Il

n'est rien de mieux pour vous réconforter et vous remonter le moral. Faites un bon café fort, en ayant soin de le servir bien chaud et fraîchement préparé.

BISCUITS MAGIQUES AU CHOCOLAT

- 1 tasse de beurre
- 1 tasse de sucre
- 1 oeuf
- 2 tasses de farine enrichie tamisée
- 1/2 tasse de cacao
- 1 c. à thé de sel
- 1 c. à thé de poudre à pâte
- 1/2 c. à thé de soda à pâte
- 1/4 tasse de café froid, à double force

Pastilles de chocolat au rhum

Défaire le beurre en crème; ajouter le sucre. Batre en crème légère et mousseuse. Ajouter l'oeuf non battu, et bien fouetter. Mélanger et tamiser ensemble farine, cacao, sel, poudre à pâte et soda à pâte. Incorporer les ingrédients secs dans le mélange crémeux en alternant avec le café. Envelopper la pâte dans un papier ciré et mettre au froid pendant plusieurs heures. Sur une planche enfarinée, abaisser la pâte au rouleau à pas moins

Vos fourrures, Madame

Cette saison, tous les manteaux de fourrure prennent le chemin de l'entreposage. Nettoyés et lustrés ils seront placés dans des chambres froides jusqu'à la venue de l'hiver. Cette précaution fait partie des petits soins qu'exigent les fourrures. Mais il ne faudrait pas oublier les nombreux traitements prodigués aux pelletteries pour les transformer en ces merveilles d'élégance que connaît si bien la Canadienne.

On classe ordinairement les fourrures parmi les produits naturels, en opposition avec les fibres chimiques dont se compose en grande partie la garde-robe estivale. Pourtant, sans le travail du chimiste, ce magnifique manteau de fourrure aurait la souplesse d'une armure de chevalier, l'attrait d'un sac de jute et l'arôme pour le moins douteux des chairs putréfiées.

Lorsqu'une pile de peaux est transformée en un ravissant manteau, on ne tarit d'éloges à l'en-

droit du fourreur. Mais tout le mérite ne lui appartient pas. Avant qu'il n'exprime son sens esthétique, il est à la merci de la chimie pour le tannage, le nettoyage, la teinture et la conservation des peaux.

Les ateliers canadiens de transformation de la fourrure s'approvisionnent aux quatre coins du monde. Les peaux sont d'abord débarrassées des huiles et acides naturels. Autrement, elles pourriraient rapidement.

Mais le nettoyage laisse les peaux sèches et sans vie. Il s'agit donc de recourir à des préservatifs qui redonnent aux peaux leur vie et leur lustre. En somme, après avoir détruit la vie de la pelletterie, on cherche à la ranimer!

La teinture, troisième étape, est entourée de mystère. A l'exception des fourrures de grand luxe, vison, zibeline et quelques autres, on les teint pour leur donner l'aspect des plus dispendieuses. Chaque établissement possède ses propres formules et garde jalousement le secret de ses procédés.

Si pendant des siècles, Leipzig fut la plus grande ville pelletterie du monde, elle le dut à la proximité des fabriques allemandes de colorants chimiques. Londres fut sensiblement dans le même cas, et encore en raison du voisinage des célèbres manufactures britanniques de colorants. Mais depuis une trentaine d'années, la ville de New York a gagné peu à peu du terrain jusqu'à supplanter ses concurrentes du Vieux-Monde. Et, plus récemment, Montréal a conquis une place de premier plan dans le

traitement des fourrures. On teint certaines fourrures en appliquant soigneusement les colorants au pinceau du côté du poil seulement. D'autres subissent le procédé par immersion en cuve. Prenons, par exemple, le rat musqué qui aspire à devenir "phoque de l'Hudson". La peau baigne d'abord dans un colorant de fond. Suivent sept immersions dans le colorant noir, toutes nécessaires pour garantir au vêtement fini la durée et la permanence de sa teinture. La transformation complète du rat musqué en "phoque de l'Hudson" exige près de quatre semaines et au moins 72 opérations diverses.

Les chimistes ont accompli des merveilles avec la peau d'agneau. On la transforme en "mouton", l'une des fourrures les plus populaires et qui se compare, pour sa teinte, sa souplesse et sa texture, à des fourrures beaucoup plus dispendieuses. Un procédé de teinture soigné lui donne une apparence de grand luxe. Vu sa grandeur, il suffit de six ou sept bonnes peaux par manteau, au regard des douzaines que renferme un manteau de vison, de zibeline ou même de castor.

Bien que les filles d'Eve rêvent toutes de vison, n'est-il pas consolant qu'un grand nombre d'entre elles puissent parer de fourrures élégantes, durables, sans grever outre mesure le budget familial?



Tapis - Prêlant - Stores vénitiens - Tuiles - Peinture

DES ÉCONOMIES... OU DES DETTES



Vous préférez certainement des économies!

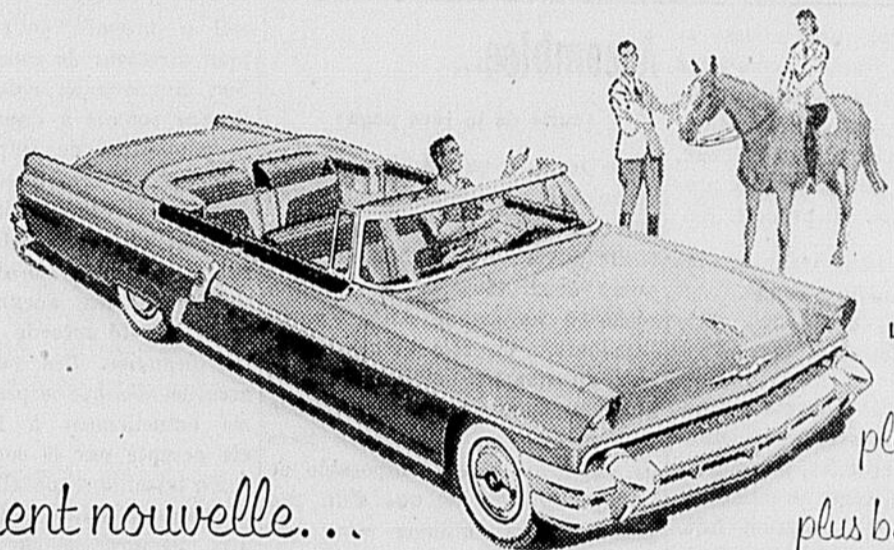
Augmentez donc votre compte d'épargne à la banque en faisant affaire avec notre magasin.

Nous avons le plus beau choix de TAPIS, PRÊLANT, TUILES, etc., que vous puissiez désirer. Consultez-nous avant de faire vos achats. Nos bas prix vous conduiront, nous en sommes certains, au magasin:

FERNAND DIONNE

251, rue Celanese - Tél. 2-2329
DRUMMONDVILLE

LLE EST EN MONTRE!

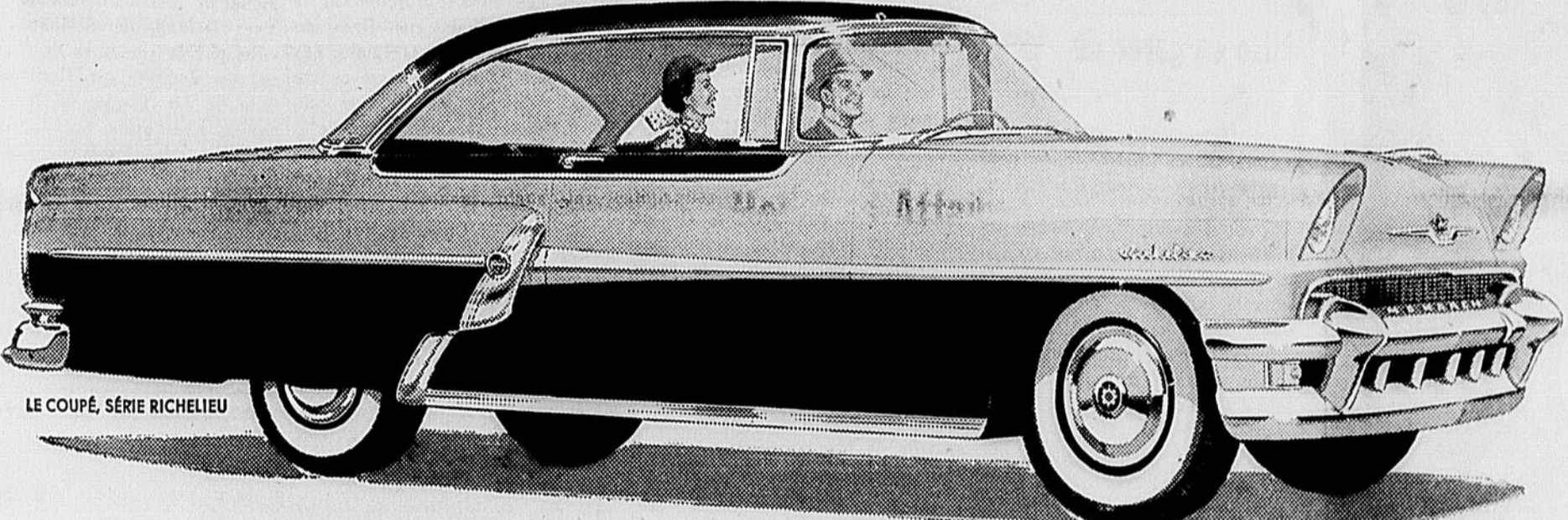


LA DÉCAPOTABLE, SÉRIE RICHELIEU

plus longue,
plus basse, plus spacieuse

Merveilleusement nouvelle...

trois superbes séries: la série Custom, la série Lucerne et la nouvelle série RICHELIEU



LE COUPÉ, SÉRIE RICHELIEU

L'aristocratie Monarch V-8

La Monarch 1955 est une voiture merveilleuse par l'élégance de sa carrosserie entièrement modifiée! Plus que jamais, la Monarch s'impose au choix de ceux qui recherchent une voiture répondant aux vœux des plus exigeants! La Monarch 1955 est plus longue, plus basse et plus spacieuse que jamais auparavant. Ses lignes allongées et aérodynamiques lui confèrent une admirable allure d'élégante vivacité... et les plus jolies couleurs s'unissent artistement aux plus riches tissus pour créer des agencements intérieurs d'un luxe raffiné. Sa performance n'est pas moins merveilleuse... c'est une voiture d'une nervosité et d'une docilité sans pareilles! Et, sa suspension avant à rotules, encore perfectionnée, lui assure une souplesse, une stabilité et une facilité de conduite jusqu'ici insoupçonnées. Par sa beauté et sa performance, par le luxe raffiné de ses intérieurs et sa facilité de conduite, la Monarch est merveilleusement nouvelle et différente. Votre vendeur vous invite à faire l'essai de la Monarch et à constater tout cela par vous-même!



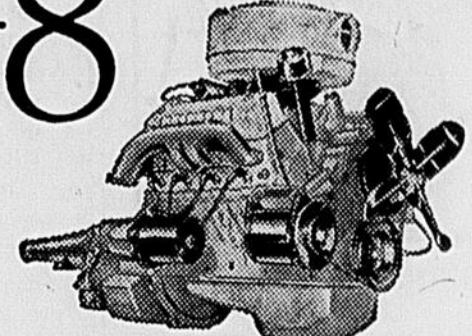
LE SEDAN, SÉRIE LUCERNE

Pour qui recherche la perfection... la Monarch s'impose!

Merveilleuse performance... V-8

Deux nouveaux moteurs V-8 perfectionnés de 188 CV et 198 CV à soupapes en tête

En ville comme sur la route, la performance de la Monarch égale sa sensationnelle beauté nouvelle. Une énorme réserve de puissance, toujours prête à répondre immédiatement à la moindre pression sur l'accélérateur, vous donne une impression de sécurité absolue.



construit par le manufacturier qui a fabriqué plus de moteurs V-8 que tous les autres manufacturiers réunis.

EN MONTRE CHEZ VOTRE VENDEUR MONARCH *Prélasser-vous dans une Monarch V-8*

ROLAND LEMIRE, rue St-Jean-Baptiste, Nicolet, Qué.

Inauguration prochaine du carillon de l'Oratoire

Encore quelques jours seulement et la métropole du Canada sera dotée, tout comme la capitale du pays, d'un carillon digne d'elle. En effet, un spécialiste en montage de carillons est arrivé de France, le lendemain de Pâques, et s'est immédiatement mis à l'oeuvre, avec toute une équipe d'ouvriers, pour procéder à l'installation dans un beffroi temporaire, du carillon de 63 cloches de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal.

Ces travaux se poursuivront sans arrêt, car les autorités de l'Oratoire espèrent que tout sera terminé à temps pour faire l'inauguration officielle du carillon le 1er mai, jour de la solennité du patronage de Saint-Joseph.

Les deux dernières cloches arrivées de France ont été bénies, mercredi, le 13 avril, par Son Exc. Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire à Montréal, au cours d'une émouvante cérémonie qui coïncidait avec le pèlerinage hebdomadaire de l'oeuvre du Pèlerinage des Malades. La présence de cette foule d'invalides, venus en civières, en chaises roulantes, sur des béquilles et quelques-uns même dans les bras robustes de quelque parent ou ami, donnait un caractère inusité à cette cérémonie. En effet, la plus grosse des deux cloches bénies ce jour-là était un don de l'oeuvre du Pèlerinage des Malades et des malades eux-mêmes.

Plus tard, sept autres cloches viendront s'ajouter aux cinquante-trois déjà bénies et carillon de l'Oratoire Saint-Joseph deviendra alors le troisième en importance en Amérique. Seuls les carillons de Riverside Church, à New York, et de l'université de Chicago le dépasseront avec leurs 72 cloches. Celui de la Tour de la Paix, à Ottawa, compte seulement 53 cloches.

La décision d'installer le carillon de l'Oratoire dans un beffroi temporaire va permettre aux milliers de pèlerins et de touristes qui

visitent l'Oratoire, chaque été, d'entendre des concerts sacrés en plein air dès le mois de mai. Plus tard, quand seront parachevés les plans d'aménagement extérieur autour de la nouvelle basilique, le carillon logera dans le campanile dont on a prévu l'érection sur la vaste esplanade qui sera située sur le flanc de la montagne, près du Chemin de la Croix.

Pour le concert inaugural, les autorités de l'Oratoire ont déjà entrepris des démarches pour faire venir à Montréal un carillonneur de réputation internationale. Si ces démarches sont fructueuses, les fidèles amateurs de belle musique seront servis à souhait, car contrairement à ce que l'on croit généralement chez les profanes, le répertoire de musique pour carillon

comporte des oeuvres des plus grands maîtres. Les carillonneurs n'ont que l'embarras du choix entre Mendelssohn, Haydn, Mozart, Rimsky-Korsakov, Borodin, Ployel, Toselli, Adam, Dvorak, Scarlatti, Delibes, Kreisler, Brahms, Massenet, Gounod, Schubert, Debussy, Grieg, Bach, Sibelius, Tchaikowsky, Rachmaninoff, Bizet, Rubinstein, Verdi, Saint-Saëns, Handel, Wagner, Godard, Straus, Chopin, Beethoven, Donizetti, Lehar, Offenbach, Vivaldi, Schuman, Prokofiev, sans compter les oeuvres des carillonneurs modernes comme Lefevre, Lantoy, Lecocq, Eschenbrenner et autres.

Pour un grand nombre, l'inauguration du carillon de l'Oratoire (suite à la page 2)

Buvez aux repas l'eau préparée avec

LITHINÉS

du Dr. GUSTIN

- Pétillante
- Alcaline
- Digestive

BOISSON DELICIEUSE — Recommandée pour la préparation d'une eau de régime, pour les personnes atteintes de rhumatismes, d'affections du foie — des reins — de l'estomac et de l'intestin — Un achat par bouteille d'un litre d'eau froide — Un bon toucher. — Pouvant être buë dans le courant de la journée.

IMPORTES DE FRANCE REFUSEZ TOUTES IMITATIONS

PETITES ANNONCES

Gouvernement du Canada à Nicolet, P.Q. STENOGRAPHES et DACTYLOGRAPHES

Les détails et les formules de demande d'emploi peuvent être obtenus à la Commission du service civil du Canada, au bureau du Service national de placement et aux bureaux de poste.

A VENDRE

PLAGE - RESTAURANT - CAMP D'ÉTÉ A 1 1/2 mille de Victoriaville plage bien achalandée, grand terrain de stationnement, restaurant avec équipement moderne, camp bien fini. Ecrire à BERNARD LECOMTE, 3072 rue St-Jacques Ouest Montréal, Qué. Tél: W1 7432. 28 avril.

POUSSINS BRAY: L'achat des poussins BRAY, pour plusieurs est durant le mois d'avril. Nous vous suggérons de vous informer immédiatement de nos prix et des différentes variétés de races ou croisés dont vous désirez. Livraison immédiate. Mélangés, poulets et coquets en croissance. Agents: MÉRÉDIC BRETON, 1690 rue des Erables, Plessisville; JOS ROIBOUX, Kingsley Falls.

DESIRONS IMMEDIATEMENT: HOMME ou FEMME, pour servir clientèle sur territoire WATKINS bien établi dans Nicolet. Aucune expérience de vente nécessaire. Rien à déboursier. Revenu régulier. Faites application en écrivant à F. GRANGER, 350 St-Roch, Montréal.

Compagnie de recherches offre du travail à temps partiel comme interviewer à personne résidant à Francœur et Nicolet. Adressez votre application à: Mme M. Hatch GRUNEAU RESEARCH LTEE, 2652 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P. Q.

LOGEMENTS A LOUER: Logements de 4 et 5 pièces. Près de l'école et de l'église St-Gabriel Lajeunesse. Chauffage ou non. S'adresser à 8, rue Lefort, Tél: 2102 Victoriaville. 20 avril.

HOMMES, FEMMES! VIEUX A 40, 50, 60! Désirez-vous jeunesse, entrain normal? Les comprimés toniques Ostrex regaillardissent les corps faibles, "vieux", qui manquent de fer. Format de présentation seulement 60 cents. Toutes pharmacies.

TERRE A VENDRE: St-Gilles, Côté Lotbinière, de 3 arpents de largeur par 33 de longueur. Maison à 2 étages et garage sur plan du gouvernement, poulailler, "shed" à bois et garage avec roulant. 2 chevaux, 12 vaches, 36 porcs, 90 poules. Installation à l'électricité; puits artésien, eau douce. Près de l'église et du couvent, à 3 arpents du village. Service d'autobus à la porte soir et matin. A vendre pour cause de maladie. S'adresser à Mue EDMOND LAFLEUR, Saint-Gilles, Côté Lotbinière, P.Q. 24 mars.

GROS et DETAIL

Revenus de 55 tours de manège, en fermail, avec photos. Nouveau! 50c. chacun.

Partem "Clover" 125. Jolie boîte de couleurs avec gros rat qui en sort. Nouveau! 25c. chacun.

Catalogue français, complet de trucs et motifs ainsi qu'articles de cuir et matériel d'artisanat envoyés sur demande.

Commandes C.O.D. acceptées. NOUVEAUTÉS IMPORTÉES ENG.

Importateur Manufacturier Casler Postal 131, Station B, Montréal 2

CHANGEMENTS AUX HORAIRES DES TRAINS

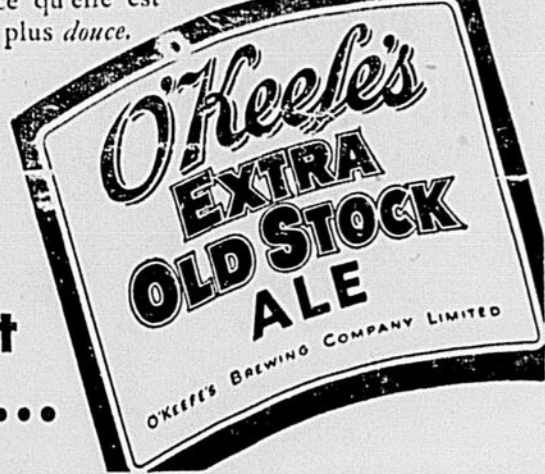
En vigueur le dimanche, 24 avril 1955

Tous renseignements des agents



CHAQUE JOUR ET...
DE TOUTE MANIÈRE

De plus en plus de nos gens sont satisfaits de la bière O'Keefe... elle a tellement meilleur goût parce qu'elle est tellement plus douce.



elle est douce...

Le Patronage de Saint Joseph

Cette solennité doit nous être chère à des titres particuliers: tout spécialement en cette année consacrée à Saint Joseph par LL. EE. NN. SS. les Evêques du Canada, nous voudrions nous bien préparer à cette fête pour en retirer tous les fruits de grâces possibles. Jésus, le fils adoptif de S. Joseph, et Marie, l'Épouse du glorieux Patriarche, seront si heureux de voir tout un peuple s'unir aux grandes cérémonies qui auront lieu en la Basilique du Mont-Royal.

On voudra méditer sur le Patronage de S. Joseph qui veille sur l'Eglise universelle, comme jadis Il veillait sur la Sainte-Famille, dont il était le chef. La divine Providence, qui fait tout avec poids et mesure, ne pouvait choisir une âme mieux préparée à vivre intimement dans l'ambiance de Jésus et de Marie.

Ah! quel abîme de délicatesse devait battre dans le cœur de l'Époux de la B. Vierge Marie! Quel éclat de pureté devait être celui qui allait présider aux destinées du foyer de Nazareth, et qui allait commander en chef de famille, au Fils de Dieu fait homme, et à Marie, l'Immaculée Mère de Dieu! Et nous pourrions ici énumérer toutes les vertus: combien Joseph devait les posséder toutes,

sons à la fuite en Egypte, à toutes les privations endurées. Y eut-il cœur de père plus soucieux que le sien pour amener au foyer le pain de chaque jour? Y eut-il cœur de père plus aimant que le sien? Y eut-il cœur de père qui souffrit plus que le sien?

Y eut-il cœur d'époux plus délicat que le sien, plus rempli de tous les arômes de l'amour pur, y eut-il cœur d'époux plus empressé à s'oublier pour le bien-être de l'Épouse; y eut-il aussi cœur d'époux plus douloureusement éprouvé dans ses fibres les plus intimes. Dans notre dévotion au grand Saint que l'Eglise s'est donné comme Protecteur, nous aimerions méditer sur les vertus de cet illustre Patriarche pour bien comprendre que les vœux de Dieu ne sont pas celles des hommes, que la mesure de Dieu pour peser les vies humaines n'est pas celle du monde. Et nous en viendrons à penser que seul justice le Royaume de Dieu et sa justice: tout le reste, Jésus l'a dit, nous sera donné par surcroît. Ayons une dévotion forte, intelligente envers S. Joseph. Confions-lui nos soucis, nos besoins, l'ascension spirituelle de notre âme. Il nous conduira à Jésus et à Marie. Le puissant Patronage de ce grand Saint ne nous fera jamais défaut. S. Joseph du Mont-Royal, priez pour nous.

Centre Marial Canadien

Science et savonnage

Pourquoi donc ce pain de savon flotte-t-il, tandis que cet autre cale au fond de la baignoire? Dans la fabrication du savon flottant, on recourt à un ingrédient supplémentaire, l'air!

Mais l'air n'est qu'un des éléments dont le chimiste s'est servi pour perfectionner le prosaïque savon d'il y a cinquante ans. La femme moderne choisit pour sa toilette parmi une infinie variété de savons fins et parfumés. Grand-mère elle, devait se contenter du bloc taillé à même les longues barres de savon que vendait l'épicière. Et ce n'était pas déjà si mal parce que la génération précédente devait confectionner elle-même son savon, un savon horrible si on le compare à celui d'aujourd'hui.

Durant des siècles, on fabriquait le savon à la maison en faisant mijoter de la lessive avec les surplus de graisses de la cuisine et de la ferme. Comment expliquer que l'homme ait eu depuis tant de siècles le souci de la propreté!

Pour se résoudre à employer ces savons malodorants, il fallait vraiment une âme de héros.

Par bonheur, ce courage a reçu sa récompense. Le chimiste, s'inspirant de la formule graisse-lessive, l'a transformée en un produit agréable d'emploi.

L'industrie moderne du savon recourt encore à la technique séculaire de faire bouillir dans une marmite des corps gras et de la lessive. Mais la marmite de fer d'autrefois a cédé la place à de gigantesques cylindres de 25 pieds de profondeur sur 15 de diamètre. Les graisses animales, jadis si désagréables, sont désodorisées et on leur ajoute de l'huile d'olive ou de

coco pour assurer une mousse abondante. La formule comprend aussi des produits chimiques destinés à empêcher le savon de rancir; d'autres aident à adoucir l'eau, d'autres encore accentuent les propriétés détersives du produit.

En dernier lieu viennent les "fantaisies": parfum, couleur, microbicides, voire des bulles d'air pour le faire flotter!

Aujourd'hui, la propreté est associée à une florissante industrie. Chaque année, en effet, notre pays produit pour quatre millions de dollars de savon, exception faite des détergents synthétiques. Si le chimiste n'avait pas rendu le bain si agréable, il est fort à parier que les affaires ne seraient pas aussi bonnes!

LE SUPER Continental

à PARTIR DU 24 AVRIL
un train rapide tiré par diesels circulera entre
MONTREAL
WINNIPEG - SASKATOON - EDMONTON - JASPER - VANCOUVER



Le Super Continental réduit grandement la durée du trajet de Montréal à Vancouver

Durée du trajet	Economie de temps
Ottawa 2 heures 10 minutes.....	15 minutes
Winnipeg 32 heures 5 minutes.....	6 heures 30 minutes
Saskatoon 42 heures 40 minutes.....	9 heures 10 minutes
Edmonton 50 heures.....	11 heures 20 minutes
Jasper 56 heures.....	12 heures
Vancouver 73 heures 20 minutes.....	14 heures 5 minutes

Le Super Continental vous permet de voyager rapidement et aux meilleures conditions sans majoration de prix.

Note: Le Continental continuera de circuler entre Montréal et Vancouver d'après un horaire amélioré.

UNE AUTOMOBILE SERA MISE À VOTRE DISPOSITION Retenez d'avance, dans les principaux centres, une automobile de location qui vous attendra à votre arrivée.

Informez-vous sur les économies que vous ferez réaliser notre tarif pour famille.

Pour location et renseignements, écrivez ou téléphonez à votre agent des billets du Canadien National.

WAGONS ULTRA-MODERNES
De nuit, comme de jour, chacun peut voyager dans le Super Continental selon sa bourse.

DES HORAIRES COMMODOES
Les horaires sont conçus de manière à vous accommoder. Vous arrivez dispos, à l'heure qui vous convient, dans le centre même de la ville où vous allez.

PRIX MODIQUE
En plus des repas servis au wagon-restaurant, vous aimerez les plats excellents, à la portée de toutes les bourses, du service "Dînette" et "Coffee Shop" du Super Continental.



Assemblée...

(suite de la 1ère page)

Ne serait-il pas de bon augure de relever l'évaluation de la ville. On considère que l'évaluation actuelle de la ville de Nicolet n'est qu'un deux tiers de l'évaluation réelle ou marchande. Ainsi d'après l'évaluation du rôle actuel la valeur du quartier sinistré est de \$157,000 alors que réellement elle devrait être au moins d'un tiers de plus. La valeur imposable de toute la ville n'est que d'un peu plus de deux millions alors que réellement elle devrait dépasser les quatre millions. La dette de la ville est de \$300,000. Comparée à l'évaluation réelle que devrait porter le rôle d'évaluation selon la déclaration des autorités de la Commission Municipale de Québec, lors de notre récente visite à cette Commission, dit Son Honneur le maire Caron, la ville de Nicolet est l'une des municipalités de la province qui est la moins endettée par capita. La taxe actuelle est de \$1.65 par \$100.00. Or en remontant l'évaluation à une valeur plus approximative le taux de la taxe municipale diminuerait ce qui contribuerait à donner à l'extérieur un meilleur aperçu du coût des taxes dans la ville de Nicolet. Dans les circonstances actuelles à cause du récent sinistre, la ville de Nicolet perdrait environ \$7,000.00 de taxes.

Dès le lendemain du désastre les autorités municipales se sont mises au travail pour le relèvement de la partie commerciale centrale détruite par le feu.

Grâce aux démarches faites par M. le député provincial, Camille Roy, de Nicolet le Ministère Provincial des Terres et Forêts, à Québec, a envoyé sur les lieux des arpenteurs-géomètres qui sont à refaire le cadastre de cette ville. Depuis plusieurs années le renouvellement du cadastre de la ville de Nicolet est à l'ordre du jour. Je crois, dit Son Honneur le maire Caron, que les circonstances actuelles nous permettent de réaliser ce plan qui sera tout à l'avantage de la population nicolétaine.

Par la suite les autorités municipales de Nicolet ont décidé que la reconstruction de la partie incendiée devrait se faire selon les diétées d'un plan d'urbanisme. A cet effet les services de M. Benoit Bégin, architecte-paysagiste, de Trois-Rivières ont été retenus pour la préparation du plan conçu.

La partie du travail de M. Bégin concernant la partie de Nicolet incendiée dans la nuit du 21 mars dernier est déjà préparée. Le conseil a commencé à l'étudier en comité. C'est avec beaucoup de précaution que se fait cette étude, car c'est l'avenir de Nicolet qui est en jeu et nous voulons, dit Son Honneur le maire Caron, que tout soit au plus grand avantage de notre ville. Les conclusions en seront connues dans le cours de la semaine du 18 avril courant, a précisé Son Honneur le maire Caron.

Au cours des mois à venir le conseil continuera l'étude de la balance du travail concernant le relèvement de la partie incendiée de cette ville.

Après avoir pris connaissance du document de M. Bégin sur la partie incendiée à Nicolet, le conseil a préparé pour celle-ci un plan directeur de construction, dit Son Honneur le maire Caron, et il sera soumis à l'approbation de la population de cette ville, par referendum, afin d'annuler le règlement de construction qui existe actuellement. Ce referendum aura lieu les 29 et 30 avril courant.

Jusqu'à date aucun permis de bâtir n'a été accordé pour la partie incendiée. Ces permis seront accordés dès que le plan d'urbanisme actuellement à l'étude aura été accepté par le conseil.

En terminant son allocution, Son Honneur le maire Caron, fait part aux membres de la Chambre de Commerce des Jeunes qu'il est en pourparlers avec le ministre des Travaux Publics, à Ottawa pour que la construction du nouveau bureau des Postes projetée sur le terrain à l'angle des rues Brassard et St-Jean-Baptiste (Dépôt des Pins) soit transportée au centre de la ville sur les terrains que des sinistrés seraient disposés à vendre au gouvernement.

Son Honneur le maire Caron demande toute la collaboration des membres de la Chambre des Jeunes de la ville de Nicolet pour parvenir au succès du plan de relèvement de la partie incendiée de Nicolet.

Son Honneur le maire Caron fut remercié de son intéressante conférence par M. le président G. Prince qui lui assura toute la collaboration de la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet.

Un vote de remerciement fut unanimement adopté par la Chambre de Commerce des Jeunes en l'honneur de Son Honneur le maire Ubaldo Caron et de M. le député provincial Camille Roy pour leur beau travail de dévouement en faveur des sinistrés de Nicolet.

Il fut unanimement décidé que deux semaines d'embellissement seront patronnées par la Chambre de Commerce des Jeunes, soit du 14 au 28 mai prochain. Plusieurs suggestions au sujet du programme de ces deux semaines ont été émises par les membres de cette Chambre.

La date précise de la prochaine visite industrielle de la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet n'a pas encore été fixée par elle, elle le sera prochainement. Cette visite aura lieu au Nouvel-iste des Trois-Rivières.

La fête à la cabane à sucre aura lieu, le 17 avril courant, à St-Wenceslas. Le départ aura lieu au café Montcalm, sousbassement de l'édifice des Chevaliers de Colomb, rue Fortier, à 4 hres p.m.

Invité à faire rapport sur la question de la construction de l'Aréna dans le cours de la présente année, M. Jean-Marc Denonours, président de ce comité dit que les tristes événements survenus, le 21 mars à Nicolet, pourraient retarder ce projet. Le comité de l'Aréna comptait sur plusieurs souscriptions mais il serait peut-être au-

seil a préparé pour celle-ci un plan directeur de construction, dit Son Honneur le maire Caron, et il sera soumis à l'approbation de la population de cette ville, par referendum, afin d'annuler le règlement de construction qui existe actuellement. Ce referendum aura lieu les 29 et 30 avril courant.

Jusqu'à date aucun permis de bâtir n'a été accordé pour la partie incendiée. Ces permis seront accordés dès que le plan d'urbanisme actuellement à l'étude aura été accepté par le conseil.

En terminant son allocution, Son Honneur le maire Caron, fait part aux membres de la Chambre de Commerce des Jeunes qu'il est en pourparlers avec le ministre des Travaux Publics, à Ottawa pour que la construction du nouveau bureau des Postes projetée sur le terrain à l'angle des rues Brassard et St-Jean-Baptiste (Dépôt des Pins) soit transportée au centre de la ville sur les terrains que des sinistrés seraient disposés à vendre au gouvernement.

Son Honneur le maire Caron demande toute la collaboration des membres de la Chambre des Jeunes de la ville de Nicolet pour parvenir au succès du plan de relèvement de la partie incendiée de Nicolet.

Son Honneur le maire Caron fut remercié de son intéressante conférence par M. le président G. Prince qui lui assura toute la collaboration de la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet.

Un vote de remerciement fut unanimement adopté par la Chambre de Commerce des Jeunes en l'honneur de Son Honneur le maire Ubaldo Caron et de M. le député provincial Camille Roy pour leur beau travail de dévouement en faveur des sinistrés de Nicolet.

Il fut unanimement décidé que deux semaines d'embellissement seront patronnées par la Chambre de Commerce des Jeunes, soit du 14 au 28 mai prochain. Plusieurs suggestions au sujet du programme de ces deux semaines ont été émises par les membres de cette Chambre.

La date précise de la prochaine visite industrielle de la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet n'a pas encore été fixée par elle, elle le sera prochainement. Cette visite aura lieu au Nouvel-iste des Trois-Rivières.

La fête à la cabane à sucre aura lieu, le 17 avril courant, à St-Wenceslas. Le départ aura lieu au café Montcalm, sousbassement de l'édifice des Chevaliers de Colomb, rue Fortier, à 4 hres p.m.

Invité à faire rapport sur la question de la construction de l'Aréna dans le cours de la présente année, M. Jean-Marc Denonours, président de ce comité dit que les tristes événements survenus, le 21 mars à Nicolet, pourraient retarder ce projet. Le comité de l'Aréna comptait sur plusieurs souscriptions mais il serait peut-être au-

seil a préparé pour celle-ci un plan directeur de construction, dit Son Honneur le maire Caron, et il sera soumis à l'approbation de la population de cette ville, par referendum, afin d'annuler le règlement de construction qui existe actuellement. Ce referendum aura lieu les 29 et 30 avril courant.

Jusqu'à date aucun permis de bâtir n'a été accordé pour la partie incendiée. Ces permis seront accordés dès que le plan d'urbanisme actuellement à l'étude aura été accepté par le conseil.

En terminant son allocution, Son Honneur le maire Caron, fait part aux membres de la Chambre de Commerce des Jeunes qu'il est en pourparlers avec le ministre des Travaux Publics, à Ottawa pour que la construction du nouveau bureau des Postes projetée sur le terrain à l'angle des rues Brassard et St-Jean-Baptiste (Dépôt des Pins) soit transportée au centre de la ville sur les terrains que des sinistrés seraient disposés à vendre au gouvernement.

Son Honneur le maire Caron demande toute la collaboration des membres de la Chambre des Jeunes de la ville de Nicolet pour parvenir au succès du plan de relèvement de la partie incendiée de Nicolet.

Son Honneur le maire Caron fut remercié de son intéressante conférence par M. le président G. Prince qui lui assura toute la collaboration de la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet.

Un vote de remerciement fut unanimement adopté par la Chambre de Commerce des Jeunes en l'honneur de Son Honneur le maire Ubaldo Caron et de M. le député provincial Camille Roy pour leur beau travail de dévouement en faveur des sinistrés de Nicolet.

Il fut unanimement décidé que deux semaines d'embellissement seront patronnées par la Chambre de Commerce des Jeunes, soit du 14 au 28 mai prochain. Plusieurs suggestions au sujet du programme de ces deux semaines ont été émises par les membres de cette Chambre.

La date précise de la prochaine visite industrielle de la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet n'a pas encore été fixée par elle, elle le sera prochainement. Cette visite aura lieu au Nouvel-iste des Trois-Rivières.

La fête à la cabane à sucre aura lieu, le 17 avril courant, à St-Wenceslas. Le départ aura lieu au café Montcalm, sousbassement de l'édifice des Chevaliers de Colomb, rue Fortier, à 4 hres p.m.

Invité à faire rapport sur la question de la construction de l'Aréna dans le cours de la présente année, M. Jean-Marc Denonours, président de ce comité dit que les tristes événements survenus, le 21 mars à Nicolet, pourraient retarder ce projet. Le comité de l'Aréna comptait sur plusieurs souscriptions mais il serait peut-être au-

seil a préparé pour celle-ci un plan directeur de construction, dit Son Honneur le maire Caron, et il sera soumis à l'approbation de la population de cette ville, par referendum, afin d'annuler le règlement de construction qui existe actuellement. Ce referendum aura lieu les 29 et 30 avril courant.

Jusqu'à date aucun permis de bâtir n'a été accordé pour la partie incendiée. Ces permis seront accordés dès que le plan d'urbanisme actuellement à l'étude aura été accepté par le conseil.

En terminant son allocution, Son Honneur le maire Caron, fait part aux membres de la Chambre de Commerce des Jeunes qu'il est en pourparlers avec le ministre des Travaux Publics, à Ottawa pour que la construction du nouveau bureau des Postes projetée sur le terrain à l'angle des rues Brassard et St-Jean-Baptiste (Dépôt des Pins) soit transportée au centre de la ville sur les terrains que des sinistrés seraient disposés à vendre au gouvernement.

Son Honneur le maire Caron demande toute la collaboration des membres de la Chambre des Jeunes de la ville de Nicolet pour parvenir au succès du plan de relèvement de la partie incendiée de Nicolet.

Son Honneur le maire Caron fut remercié de son intéressante conférence par M. le président G. Prince qui lui assura toute la collaboration de la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet.

Un vote de remerciement fut unanimement adopté par la Chambre de Commerce des Jeunes en l'honneur de Son Honneur le maire Ubaldo Caron et de M. le député provincial Camille Roy pour leur beau travail de dévouement en faveur des sinistrés de Nicolet.

Il fut unanimement décidé que deux semaines d'embellissement seront patronnées par la Chambre de Commerce des Jeunes, soit du 14 au 28 mai prochain. Plusieurs suggestions au sujet du programme de ces deux semaines ont été émises par les membres de cette Chambre.

La date précise de la prochaine visite industrielle de la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet n'a pas encore été fixée par elle, elle le sera prochainement. Cette visite aura lieu au Nouvel-iste des Trois-Rivières.

La fête à la cabane à sucre aura lieu, le 17 avril courant, à St-Wenceslas. Le départ aura lieu au café Montcalm, sousbassement de l'édifice des Chevaliers de Colomb, rue Fortier, à 4 hres p.m.

Invité à faire rapport sur la question de la construction de l'Aréna dans le cours de la présente année, M. Jean-Marc Denonours, président de ce comité dit que les tristes événements survenus, le 21 mars à Nicolet, pourraient retarder ce projet. Le comité de l'Aréna comptait sur plusieurs souscriptions mais il serait peut-être au-

Mise en garde du

(suite de la 1ère page)

tement, l'avons-nous faite lors des campagnes de souscription pour la publicité des produits laitiers".

"Québec, a dit M. Lemoine, est la province qui a le moins contribué jusqu'ici aux campagnes de publicité visant à accroître la consommation du lait. Notre province est deuxième productrice de lait du pays. C'est l'industrie laitière qui fournit le plus gros part de revenus à nos cultivateurs. Il serait tout à fait indiqué que nous fassions au moins autant que les autres quand il s'agit de publicité en faveur des produits laitiers. C'est notre propre intérêt qui est en jeu, il ne faut pas l'oublier. Nous risquons, si nous ne faisons pas notre part, de voir diminuer notre influence en proportion de notre contribution au sein des producteurs de lait du reste du pays. C'est ce qu'il faudra se rappeler en juin prochain - le mois des produits laitiers - quand on fera appel aux gros sous des producteurs".

Grâce aux démarches faites par M. le député provincial, Camille Roy, de Nicolet le Ministère Provincial des Terres et Forêts, à Québec, a envoyé sur les lieux des arpenteurs-géomètres qui sont à refaire le cadastre de cette ville. Depuis plusieurs années le renouvellement du cadastre de la ville de Nicolet est à l'ordre du jour. Je crois, dit Son Honneur le maire Caron, que les circonstances actuelles nous permettent de réaliser ce plan qui sera tout à l'avantage de la population nicolétaine.

Par la suite les autorités municipales de Nicolet ont décidé que la reconstruction de la partie incendiée devrait se faire selon les diétées d'un plan d'urbanisme. A cet effet les services de M. Benoit Bégin, architecte-paysagiste, de Trois-Rivières ont été retenus pour la préparation du plan conçu.

La partie du travail de M. Bégin concernant la partie de Nicolet incendiée dans la nuit du 21 mars dernier est déjà préparée. Le conseil a commencé à l'étudier en comité. C'est avec beaucoup de précaution que se fait cette étude, car c'est l'avenir de Nicolet qui est en jeu et nous voulons, dit Son Honneur le maire Caron, que tout soit au plus grand avantage de notre ville. Les conclusions en seront connues dans le cours de la semaine du 18 avril courant, a précisé Son Honneur le maire Caron.

Au cours des mois à venir le conseil continuera l'étude de la balance du travail concernant le relèvement de la partie incendiée de cette ville.

Après avoir pris connaissance du document de M. Bégin sur la partie incendiée à Nicolet, le conseil a préparé pour celle-ci un plan directeur de construction, dit Son Honneur le maire Caron, et il sera soumis à l'approbation de la population de cette ville, par referendum, afin d'annuler le règlement de construction qui existe actuellement. Ce referendum aura lieu les 29 et 30 avril courant.

Jusqu'à date aucun permis de bâtir n'a été accordé pour la partie incendiée. Ces permis seront accordés dès que le plan d'urbanisme actuellement à l'étude aura été accepté par le conseil.

En terminant son allocution, Son Honneur le maire Caron, fait part aux membres de la Chambre de Commerce des Jeunes qu'il est en pourparlers avec le ministre des Travaux Publics, à Ottawa pour que la construction du nouveau bureau des Postes projetée sur le terrain à l'angle des rues Brassard et St-Jean-Baptiste (Dépôt des Pins) soit transportée au centre de la ville sur les terrains que des sinistrés seraient disposés à vendre au gouvernement.

Son Honneur le maire Caron demande toute la collaboration des membres de la Chambre des Jeunes de la ville de Nicolet pour parvenir au succès du plan de relèvement de la partie incendiée de Nicolet.

Son Honneur le maire Caron fut remercié de son intéressante conférence par M. le président G. Prince qui lui assura toute la collaboration de la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet.

Un vote de remerciement fut unanimement adopté par la Chambre de Commerce des Jeunes en l'honneur de Son Honneur le maire Ubaldo Caron et de M. le député provincial Camille Roy pour leur beau travail de dévouement en faveur des sinistrés de Nicolet.

Il fut unanimement décidé que deux semaines d'embellissement seront patronnées par la Chambre de Commerce des Jeunes, soit du 14 au 28 mai prochain. Plusieurs suggestions au sujet du programme de ces deux semaines ont été émises par les membres de cette Chambre.

La date précise de la prochaine visite industrielle de la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet n'a pas encore été fixée par elle, elle le sera prochainement. Cette visite aura lieu au Nouvel-iste des Trois-Rivières.

La fête à la cabane à sucre aura lieu, le 17 avril courant, à St-Wenceslas. Le départ aura lieu au café Montcalm, sousbassement de l'édifice des Chevaliers de Colomb, rue Fortier, à 4 hres p.m.

Invité à faire rapport sur la question de la construction de l'Aréna dans le cours de la présente année, M. Jean-Marc Denonours, président de ce comité dit que les tristes événements survenus, le 21 mars à Nicolet, pourraient retarder ce projet. Le comité de l'Aréna comptait sur plusieurs souscriptions mais il serait peut-être au-

À VOTRE SANTÉ

EAOP
PQNTL
LYWABC
DDQNM

TITINE NE PEUT AVOIR PEUR DE SON VIEIL AMI LE DOCTEUR. CELA N'EST PAS COINCIDENCE, MAIS FRUIT D'UNE LONGUE CONFIANCE.

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Être Social

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Être Social

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Être Social

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Être Social

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Être Social

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Être Social

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Être Social

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Être Social

C. P. 144 Tél. 238

Dr Richard Poirier
Chirurgien-dentiste

27, rue Notre-Dame
NICOLET

Château Nicolet
Brochu et Gibault, Prop.

24 chambres. Eau chaude et froide. Cuisine Canadienne. Salle de réception. Repas complets.

34, rue Panet Tél. 111
NICOLET

J.-N. Courchesne
confection pour hommes

15, rue Notre-Dame
NICOLET

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de American Optical Co. Canada Limited
NICOLET, P. Q.

Avec les compliments de

Alphonse Martin
GERANT
de